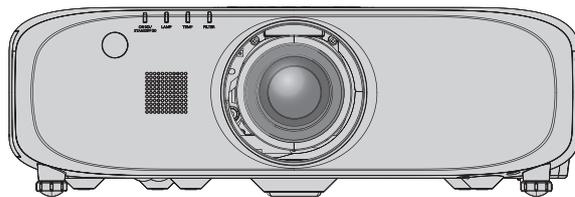


## Instruções de Utilização Guia Básico

Projektor LCD **Utilização Comercial**

N.º de Modelo **PT-EZ770Z**  
**PT-EW730Z**  
**PT-EX800Z**



### Ler antes de utilizar

As instruções de utilização deste projetor incluem os seguintes documentos: “Instruções de Utilização – Guia Básico” (este documento) e “Instruções de Utilização – Manual Funcional” (PDF).

Este manual é uma versão reduzida do manual “Instruções de Utilização – Manual Funcional”. Para obter mais informações, consulte o manual “Instruções de Utilização – Manual Funcional” (PDF) incluído no CD-ROM fornecido.

- Apenas as “Instruções de Utilização – Guia Básico” (este documento) são fornecidas no seu idioma. Para obter mais informações, leia as “Instruções de Utilização – Manual Funcional” (PDF) em outros idiomas.

Obrigado por ter adquirido este produto Panasonic.

- Este manual é comum a todos os modelos independentemente dos sufixos do N.º de Modelo.
  - Sem L: Objetiva de zoom padrão fornecida                      Com L: Objetiva vendida separadamente
- Antes de utilizar este produto, leia as instruções atentamente e depois guarde este manual para utilizar futuramente.
- Antes de utilizar este produto, leia a secção “Leia isto primeiro!” (➡ páginas 3 a 8).



# Índice

---

<b>Leia isto primeiro! .....</b>	<b>3</b>
----------------------------------	----------

## **Preparação**

<b>Precauções de utilização .....</b>	<b>11</b>
Cuidados no transporte .....	11
Cuidados na instalação .....	11
Segurança .....	13
Cuidados na utilização .....	13
Eliminação .....	14
Acessórios .....	15
Acessórios opcionais .....	16

## **Primeiros passos**

<b>Remover/instalar a objetiva de projeção .....</b>	<b>17</b>
--	-----------

## **Utilização básica**

<b>Ligar/desligar o projetor .....</b>	<b>18</b>
Ligar o projetor .....	18
Desligar o projetor .....	19

## Leia isto primeiro!

**AVISO:** É OBRIGATÓRIO LIGAR ESTE APARELHO À TERRA.

**AVISO:** Para evitar danos que podem resultar em perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.  
Este dispositivo não se destina a ser utilizado no campo de visão direta de locais de trabalho de apresentação visual. Para evitar reflexos incômodos em locais de trabalho de apresentação visual, este dispositivo não pode ser colocado no campo de visão direta.  
O equipamento não se destina a ser utilizado como estação de vídeo em conformidade com a norma BildscharbV.

O nível de pressão sonora na posição do operador é igual ou inferior a 70 dB (A) de acordo com a norma ISO 7779.

**AVISO:**

1. Remova a ficha da tomada elétrica quando não pretender utilizar esta unidade durante um longo período de tempo.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a tampa. Não existem peças destinadas a ser manipuladas pelo utilizador no interior. Entregue a manutenção a pessoal de assistência qualificado.
3. Não remova o pino de ligação à terra da ficha de alimentação elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação elétrica de três pinos com ligação à terra. Esta ficha só é compatível com tomadas que possuam ligação à terra. Trata-se de uma medida de segurança. Se não conseguir introduzir a ficha numa tomada elétrica, contacte um electricista. Não tente anular a finalidade da ficha com ligação à terra.

**AVISO:**

Este equipamento cumpre os requisitos da Classe A do CISPR32.  
Num ambiente residencial, este equipamento pode causar interferência de rádio.

**CUIDADO:** Para garantir a conformidade continuamente, siga as instruções de instalação fornecidas. Isto inclui a utilização do cabo de alimentação fornecido e dos cabos de interface blindados para fazer as ligações a um computador ou outros dispositivos periféricos. Além disso, qualquer alteração ou modificação não autorizada efetuada neste aparelho pode anular a autoridade que o utilizador tem para utilizar este aparelho.

Este dispositivo destina-se a projetar imagens numa tela ou outra superfície e não se destina a servir de iluminação interior num ambiente residencial.

Diretiva 2009/125/CE

**AVISO:** RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR



Indicado no projetor



O símbolo de relâmpago com seta dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de “voltagem perigosa” não isolada no interior do produto, que pode ter amplitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de utilização e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o produto.

## AVISO:

### ■ ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

**É necessário que a tomada elétrica ou o disjuntor do circuito fiquem perto do equipamento, devendo ser facilmente acessíveis caso ocorra algum problema. Se ocorrer algum dos seguintes problemas, corte a alimentação elétrica imediatamente.**

A continuação da utilização do projetor nestas condições resultará em incêndio ou choque elétrico.

- Se algum objeto estranho ou água entrar para o interior do projetor, corte a alimentação elétrica.
- Se o projetor cair ou a estrutura exterior partir, corte a alimentação elétrica.
- Se observar fumo, odor estranho ou ruído proveniente do projetor, corte a alimentação elétrica.

Contacte um Centro de Assistência Autorizado para solicitar a reparação e não tente reparar o projetor pelos seus próprios meios.

**Durante uma tempestade com relâmpagos, não toque no projetor nem no cabo.**

Existe o risco de choque elétrico.

**Não faça qualquer coisa que possa danificar o cabo de alimentação ou a ficha.**

A utilização de um cabo de alimentação danificado implica risco de choque elétrico, curto-circuito ou incêndio.

- Não danifique o cabo de alimentação, não o modifique, não o coloque perto de objetos quentes, não o dobre excessivamente, não o torça, não o puxe, não o coloque debaixo de objetos pesados, nem o enrolar.

Solicite qualquer eventual reparação necessária do cabo de alimentação a um Centro de Assistência Autorizado.

**Introduza a ficha totalmente na tomada elétrica e o conector do cabo de alimentação totalmente no terminal do projetor.**

Se a ficha não ficar introduzida corretamente, existirá o risco de choque elétrico ou sobreaquecimento.

- Não utilize fichas danificadas ou tomadas elétricas que estejam soltas da parede.

**Não utilize outro cabo de alimentação além do fornecido.**

Não cumprir esta instrução resultará em incêndio ou choque elétrico. Tenha em atenção que se não utilizar o cabo de alimentação fornecido para estabelecer a ligação à terra na tomada elétrica, isso pode resultar em choque elétrico.

**Limpe a ficha regularmente para evitar a acumulação de pó.**

Não cumprir esta instrução resultará em incêndio.

- Se existir acumulação de pó na ficha, a humidade resultante pode danificar o isolamento.
- Se não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada elétrica.

Retire a ficha da tomada elétrica e limpe-a regularmente com um pano seco.

**Não manuseie a ficha elétrica ou o conector elétrico com as mãos molhadas.**

Não cumprir esta instrução resultará em choque elétrico.

**Não sobrecarregue a tomada elétrica.**

Se a tomada elétrica ficar sobrecarregada (por exemplo, ligando demasiados equipamentos), pode ocorrer sobreaquecimento que resultará em incêndio.

### ■ ACERCA DA UTILIZAÇÃO/INSTALAÇÃO

**Não coloque o projetor sobre materiais macios, como carpetes ou tapetes de esponja.**

Isso poderá fazer com que o projetor sobreaqueça e, conseqüentemente, causar queimaduras, incêndio ou danos no próprio projetor.

**Não instale o projetor em locais húmidos ou poeirentos onde o projetor possa ficar em contacto com vapores ou fumos oleosos, por exemplo, uma casa de banho.**

Utilizar o projetor nestas condições pode resultar em incêndio, choque elétrico ou deterioração dos componentes. A deterioração dos componentes (como os suportes de montagem no teto) pode fazer com que um projetor montado no teto caia.

**Não instale este projetor num material que não tenha resistência suficiente para suportar todo o peso do projetor, nem sobre superfícies inclinadas ou instáveis.**

Não cumprir esta instrução resultará na queda do projetor, o que pode causar ferimentos ou danos graves.

## **AVISO:**

### **Não cubra a entrada e a saída de ar.**

Isso poderá fazer com que o projetor sobreaqueça e, conseqüentemente, causar incêndio ou danos no próprio projetor.

- Não coloque o projetor em espaços estreitos e mal ventilados.
- Não coloque o projetor sobre tecidos ou papéis, porque estes materiais podem ser sugados para as entradas de ar.
- Deixe 1 m (40") ou mais de espaço entre qualquer parede ou objeto e a saída de ar e deixe 50 cm (20") ou mais de espaço entre qualquer parede ou objeto e a entrada de ar.

### **Não coloque as mãos ou qualquer objeto perto da saída de ar.**

Isso resultará em queimaduras nas mãos ou danos nos objetos.

- A saída de ar expela ar quente. Não coloque as mãos ou o rosto, nem objetos que não resistam ao calor, perto da saída de ar.

### **Quando o projetor estiver a funcionar, não olhe para a luz emitida pela objetiva, nem coloque a sua pele à frente da luz.**

Isso pode causar queimaduras ou perda de visão.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte. Não olhe diretamente para a luz, nem coloque as mãos à frente da luz.
- Tenha muito cuidado com as crianças pequenas e não permita que olhem para a objetiva. Além disso, desligue a alimentação elétrica no botão e retire a ficha da tomada elétrica sempre que se afastar do projetor.

### **Nunca tente remodelar ou desmontar o projetor.**

As voltagens elevadas podem causar incêndio ou choque elétrico.

- Para efetuar qualquer trabalho de inspeção, ajuste ou reparação, contacte um Centro de Assistência Autorizado.

### **Não projete imagens com a tampa da objetiva colocada.**

Isso pode causar incêndio.

### **Não permita a entrada de objetos metálicos, objetos inflamáveis ou líquidos para o interior do projetor. Não permita que o projetor fique molhado.**

Os líquidos podem causar curto-circuitos ou sobreaquecimento e, conseqüentemente, em incêndio, choque elétrico ou avaria do projetor.

- Não coloque recipientes com líquidos ou objetos metálicos perto do projetor.
- Se algum líquido entrar para o interior do projetor, consulte o seu revendedor.
- As crianças requerem uma atenção especial.

### **Utilize o suporte de montagem no teto especificado pela Panasonic Connect Co., Ltd.**

A utilização de outro suporte de montagem no teto diferente do especificado resultará em acidentes de queda.

- Fixe o cabo de segurança fornecido ao suporte de montagem no teto para evitar que o projetor caia.

### **O trabalho de instalação (por exemplo, a instalação do suporte de montagem no teto) tem de ser efetuado por um técnico qualificado.**

Se a instalação não for executada e verificada corretamente, poderão ocorrer ferimentos e outros acidentes, como choques elétricos.

- Não se esqueça de utilizar o cabo fornecido com o suporte de montagem no teto como medida de segurança extra para evitar que o projetor caia. (Instale-o numa localização diferente da localização onde instalar o suporte de montagem no teto.)

## AVISO:

### ■ ACESSÓRIOS

**Não utilize nem manuseie as pilhas de forma incorreta e respeite as seguintes orientações.**

Não cumprir esta instrução resultará em queimaduras, fuga de fluido das pilhas, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.

- Não utilize pilhas diferentes das especificadas.
- Não carregue pilhas de célula seca.
- Não desmonte pilhas de célula seca.
- Não aqueça pilhas, nem as coloque em água ou fogo.
- Não permita que os terminais + e – das pilhas entrem em contacto com objetos metálicos, como colares ou ganchos de cabelo.
- Não guarde nem transporte pilhas juntamente com objetos metálicos.
- Guarde as pilhas num saco de plástico e mantenha-as afastadas de objetos metálicos.
- Certifique-se de que as polaridades (+ e –) ficam nas posições corretas quando introduzir as pilhas.
- Não utilize uma pilha nova em conjunto com uma pilha usada, nem misture pilhas de tipos diferentes.
- Não utilize pilhas que tenham o revestimento exterior a sair ou removido.

**Se detetar uma pilha com fuga de fluido, não toque nele com as mãos desprotegidas e tome as seguintes medidas se necessárias.**

- O contacto do fluido da pilha com a sua pele ou roupa pode resultar em irritação da pele ou ferimentos. Lave com água limpa e procure aconselhamento médico imediatamente.
- O contacto do fluido da pilha com os olhos pode provocar perda de visão. Se acontecer, não esfregue os olhos. Lave com água limpa e procure aconselhamento médico imediatamente.

**Não remova parafusos que não sejam indicados nas instruções durante a substituição da unidade da lâmpada.**

Isso poderá causar choque elétrico, queimaduras ou outros ferimentos.

**Não desmonte a unidade da lâmpada.**

Se a lâmpada partir, pode causar ferimentos.

### **Substituição da lâmpada**

A lâmpada possui uma pressão elevada no interior. Se for manuseada incorretamente, pode causar explosão, ferimentos graves ou outros acidentes.

- É muito provável que a lâmpada expluda se bater em objetos rígidos ou cair ao chão.
- Antes de substituir a unidade da lâmpada, não se esqueça de desligar a alimentação elétrica e de desligar a ficha da tomada elétrica. Se não o fizer, existe o risco de choque elétrico ou explosão.
- Quando substituir a unidade da lâmpada, desligue a alimentação elétrica e permita que a lâmpada arrefeça durante uma hora ou mais antes de tocar nela, para não sofrer queimaduras.

**Não utilize o cabo de alimentação fornecido noutros dispositivos além deste projetor.**

- Utilizar o cabo de alimentação fornecido noutros dispositivos além deste projetor pode causar curto-circuito ou sobreaquecimento, que podem resultar em choque elétrico ou incêndio.

**Não permita que alguma criança alcance as pilhas (AAA/R03/LR03).**

A ingestão acidental pode causar ferimentos.

- Em caso de ingestão, procure aconselhamento médico imediatamente.

**Quando as pilhas estiverem gastas, remova-as rapidamente do telecomando.**

- Deixar as pilhas instaladas pode resultar em fuga de fluido, sobreaquecimento ou explosão das pilhas.

## **CUIDADO:**

### **■ ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA**

**Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha ou pelo conector.**

Se puxar o cabo de alimentação, pode danificar os condutores e provocar incêndio, curto-circuito ou choque elétrico grave.

**Quando não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada elétrica.**

Não cumprir esta instrução resultará em incêndio ou choque elétrico.

**Desligue a ficha da tomada elétrica antes de efetuar qualquer ação de limpeza ou substituição no aparelho.**

Não cumprir esta instrução resultará em choque elétrico.

### **■ ACERCA DA UTILIZAÇÃO/INSTALAÇÃO**

**Não coloque objetos pesados sobre o projetor.**

Não cumprir esta instrução resultará em desequilíbrio e queda do projetor, o que pode causar danos e ferimentos. O projetor ficará danificado ou deformado.

**Não coloque o seu peso sobre este projetor.**

Pode cair ou partir o projetor e ferir-se.

- Tenha muito cuidado com as crianças pequenas e não permita que se coloquem em cima do projetor.

**Não coloque o projetor em locais extremamente quentes.**

Isso provocará a deterioração da estrutura externa e dos componentes internos e pode resultar em incêndio.

- Evite especialmente todos os locais expostos à luz solar direta ou próximos de fogões.

**Não coloque as mãos nas aberturas ao lado da objetiva quando estiver a substituí-la.**

Não cumprir esta instrução pode resultar em ferimentos.

**Não se coloque à frente da objetiva quando o projetor estiver a funcionar.**

Isso poderá causar queimaduras e outros danos no vestuário.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte.

**Não coloque objetos à frente da objetiva quando o projetor estiver a funcionar.**

Isso poderá causar incêndio, danos nos objetos ou avarias no projetor.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte.

**Desligue sempre todos os cabos antes de mover o projetor.**

Mover o projetor com os cabos ainda ligados pode danificar os cabos e resultar em incêndio ou choque elétrico.

**Quando montar o projetor no teto, impeça o contacto dos parafusos de montagem e do cabo de alimentação com algum metal existente na placa do teto.**

O contacto com algum metal existente na placa do teto pode causar choque elétrico.

## CUIDADO:

### ■ ACESSÓRIOS

**Não utilize a unidade da lâmpada usada.**

Se a utilizar, ela pode explodir.

**Se a lâmpada partir, ventile a divisão imediatamente. Não toque nos pedaços partidos, nem aproxime o rosto deles.**

Não cumprir esta instrução fará com que o utilizador absorva o gás que se libertou quando a lâmpada se partiu, que contém quase a mesma quantidade de mercúrio que existe nas lâmpadas fluorescentes. Por outro lado, os pedaços partidos podem causar ferimentos.

- Se acreditar que absorveu o gás ou que o gás entrou em contacto com os seus olhos ou a sua boca, procure aconselhamento médico imediatamente.
- Peça informações ao seu revendedor acerca da substituição da unidade da lâmpada e da verificação do interior do projetor.

**Quando não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, remova as pilhas do telecomando.**

Não cumprir esta instrução resultará na fuga de fluido das pilhas, sobreaquecimento, inflamação ou explosão, que podem causar incêndio ou contaminação da área circundante.

### ■ MANUTENÇÃO

**Não instale uma unidade de filtro de ar enquanto estiver molhada.**

Isso resultará em choque elétrico e avarias.

- Após limpar as unidades de filtro de ar, seque-as bem antes de voltar a instalá-las.

**Peça informações ao seu revendedor acerca da limpeza do interior do projetor uma vez por ano.**

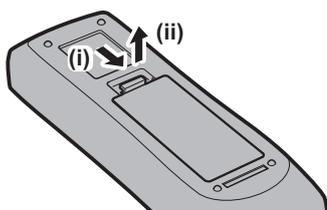
Continuar a utilizar o projetor com pó acumulado no interior pode causar incêndio.

- Pergunte ao seu revendedor qual é o custo da limpeza.

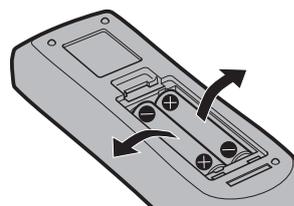
## Para remover as pilhas

### Pilhas do telecomando

**1. Pressione a guia e levante a tampa.**



**2. Remova as pilhas.**



---

## ■ Como ver as Instruções de Utilização – Manual Funcional

### 1) Execute o iniciador de aplicações.

- Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD. O iniciador de aplicações inicia automaticamente. Se o iniciador de aplicações não iniciar, clique duas vezes em “Launcher.exe” no CD-ROM. (Quando for apresentado o ecrã de reprodução automática, selecione a localização relevante para que o “Launcher.exe” seja executado.)

### 2) Clique em [Projector Operating Instructions] no menu ou clique duas vezes em MANUALS → Index.pdf no CD-ROM.

- A lista de idiomas disponíveis é apresentada.

### 3) Selecione o idioma que pretender.

- As Instruções de Utilização (PDF) no idioma selecionado são abertas.

## ■ Como ver as instruções de utilização do software e a lista de modelos de projetor compatíveis

### 1) Execute o iniciador de aplicações.

- Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD. O iniciador de aplicações inicia automaticamente. Se o iniciador de aplicações não iniciar, clique duas vezes em “Launcher.exe” no CD-ROM. (Quando for apresentado o ecrã de reprodução automática, selecione a localização relevante para que o “Launcher.exe” seja executado.)

### 2) No menu, selecione o software que pretende ver e clique em [Refer To Operating Instructions] ou [Refer To List of Compatible Projector Models].

- As Instruções de Utilização (PDF) são abertas ou a List of Compatible Projector Models (PDF) é aberta. (Apenas em Inglês)

## ■ Como instalar o software

### 1) Execute o iniciador de aplicações.

- Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD. O iniciador de aplicações inicia automaticamente. Se o iniciador de aplicações não iniciar, clique duas vezes em “Launcher.exe” no CD-ROM. (Quando for apresentado o ecrã de reprodução automática, selecione a localização relevante para que o “Launcher.exe” seja executado.)

### 2) Inicie o programa de instalação.

- Selecione o software que pretende instalar e clique em [Install].

### 3) Efetue a instalação.

- Quando aparecer o ecrã de instalação, siga as instruções no ecrã para instalar o software. Consulte as Instruções de Utilização do software para saber mais. (Apenas em Inglês)

---

### Nota

- O software incluído neste CD-ROM destina-se a Windows. A instalação do software requer o Microsoft .NET Framework 2.0.
- Em Macintosh, apenas é possível ver as Instruções de Utilização. As Instruções de Utilização – Manual Funcional podem ser vistas fazendo dois cliques em MANUALS → Index.pdf no CD-ROM.
- Para abrir um manual de instruções em PDF, é necessário ter o Adobe® Reader® instalado. O ficheiro não é compatível com outros visualizadores de PDF além do Adobe Reader.

---

## ■ Marcas comerciais

- Windows, Windows Vista e Internet Explorer são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e noutros países.
- Macintosh, Mac, macOS, OS X e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e noutros países.
- PJLink™ é uma marca registrada ou uma marca comercial pendente no Japão, nos EUA e noutros países e regiões.
- Os termos HDMI e High-Definition Multimedia Interface, e o Logo HDMI são marcas ou marcas registradas da HDMI Licensing Administrator, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.
- DisplayPort é uma marca comercial ou marca registrada da Video Electronics Standards Association.
- Crestron Connected, o logótipo de Crestron Connected, Crestron Fusion, Crestron RoomView e RoomView são marcas comerciais ou marcas registradas da Crestron Electronics, Inc. nos EUA e noutros países.
- Adobe, Acrobat, Flash Player e Reader são marcas registradas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos EUA e/ou noutros países.
- Alguns tipos de letra utilizados no menu do ecrã são tipos de letra bitmap da Ricoh, que são produzidos e comercializados pela Ricoh Company, Ltd.
- Todos os restantes nomes, nomes de empresa e nomes de produto mencionados neste manual são marcas comerciais ou marcas registradas dos respetivos proprietários.  
Tenha em atenção que os símbolos ® e ™ não são utilizados neste manual.

## ■ Ilustrações neste manual

- As ilustrações do projetor, do ecrã de projeção e de outras peças podem ser diferentes dos produtos reais.
- As ilustrações do projetor com o cabo de alimentação ligado são meros exemplos. A forma do cabo de alimentação fornecido depende do país onde o produto for adquirido.

## ■ Páginas de referência

- As páginas de referência neste manual são indicadas na forma (➔ página 00).
- As páginas de referência ao manual em PDF incluído no CD-ROM fornecido são indicadas na forma (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 00).  
Neste manual, os números de página que se referem às Instruções de Utilização – Manual Funcional baseiam-se na versão em Inglês.

## ■ Termo

- Neste manual, o acessório “Unidade de telecomando sem fios/com fios” é referido como “telecomando”.

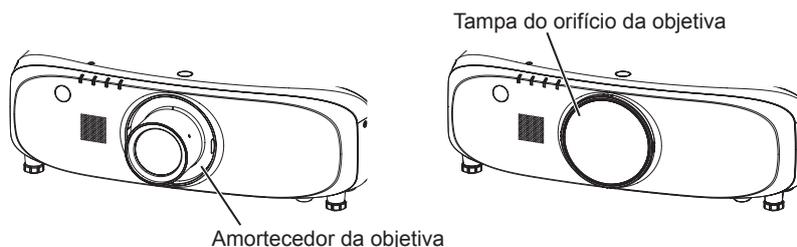
# Precauções de utilização

## Cuidados no transporte

- Se adquiriu o projetor com a objetiva de zoom de série, remova o amortecedor da objetiva antes de utilizar o projetor e guarde-a para utilizar futuramente. Quando transportar o projetor, mova a objetiva para a posição base e instale o amortecedor da objetiva e a tampa da objetiva.

Se adquiriu o projetor com a objetiva vendida separadamente, remova a tampa do orifício da objetiva antes de utilizar o projetor e guarde-a para utilizar futuramente. Quando transportar o projetor, mova a objetiva de projeção para a posição base, remova a objetiva de projeção e coloque a tampa do orifício da objetiva.

Para saber como mover a objetiva para a posição base, consulte “Moving the lens to the home position” (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 52).



- Quando transportar o projetor, segure-o firmemente pela parte de baixo e evite vibrações e impactos excessivos. As vibrações e os impactos podem danificar componentes internos e provocar avarias.
- Não transporte o projetor com os pés ajustáveis estendidos. Isso pode resultar em danos nos pés ajustáveis.

## Cuidados na instalação

### ■ Não instale o projetor no exterior.

O projetor foi concebido para utilização apenas em espaços interiores.

### ■ Não instale o projetor nos seguintes locais.

- Locais sujeitos a vibrações e impactos, como automóveis ou outros veículos: podem danificar componentes internos e provocar avarias.
- Perto de uma saída de ar condicionado: dependendo das condições de utilização, a imagem pode apresentar flutuações provocadas pelo ar quente ou frio expelido pelo ar condicionado. Certifique-se de que a saída de ar do projetor ou de outro equipamento, como um aparelho de ar condicionado, não emite ar para a frente do projetor.
- Locais sujeitos a grandes variações de temperatura, por exemplo, perto de lâmpadas (lâmpadas de estúdio): podem encurtar a vida útil da lâmpada, deformar a parte exterior devido ao calor e provocar avarias. A temperatura ambiente onde o projetor estiver instalado deve estar entre 0 °C (32 °F) e 45 °C (113 °F) quando a altitude for inferior a 1 400 m (4 593') acima do nível do mar, e entre 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F) quando a altitude for elevada (entre 1 400 m (4 593') e 2 700 m (8 858') acima do nível do mar).
- Perto de linhas de alta-tensão ou motores: podem interferir com o funcionamento do projetor.

### ■ Se pretender instalar o projetor num teto, solicite a instalação a um técnico especializado ou ao concessionário.

O Suporte de Montagem no Teto opcional é necessário.

N.º de Modelo: ET-PKE200H (para tetos altos), ET-PKE200S (para tetos baixos), ET-PKE200B (base de montagem de projetor)

### ■ Solicite a instalação dos cabos para uma ligação DIGITAL LINK a um técnico especializado ou ao concessionário.

A imagem e o som podem ser perturbados se as características de transmissão dos cabos forem prejudicadas por uma instalação incorreta.

■ **O projetor poderá não funcionar corretamente na presença de ondas de rádio fortes de alguma estação de emissão de rádio.**

Se existir alguma instalação ou equipamento que emita ondas de rádio fortes perto do local onde pretende instalar o projetor, escolha outra localização que fique suficientemente afastada da fonte de ondas de rádio. Alternativamente, proteja o cabo de LAN que ligar ao terminal <DIGITAL LINK/LAN> com folha de metal ou tubo de metal que fique ligado à terra nas duas extremidades.

■ **Objetiva de projeção**

Não se esqueça de utilizar a objetiva de zoom de série com o projetor (apenas PT-EZ770Z, PT-EW730Z, PT-EX800Z) ou a objetiva de projeção especificada (opcional). A objetiva de zoom de série fornecida com os projetores da série PT-EZ570, série PT-EW630, série PT-EW530, série PT-EX600 e série PT-EX500 é diferente da objetiva deste projetor. Se a utilizar, pode provocar anomalias ou danos. Não a utilize.

■ **Ajuste da focagem**

A objetiva de projeção pode ser afetada termicamente pela luz da fonte de luz, tornando a focagem instável durante os primeiros minutos após ligar o projetor. Aguarde 30 minutos ou mais com a imagem projetada antes de ajustar a focagem da objetiva.

■ **Não instale o projetor a uma altitude de 2 700 m (8 858') ou mais acima do nível do mar.**

Isso pode reduzir a vida útil dos componentes e resultar em avarias.

■ **Não utilize o projetor inclinado para a direita ou para a esquerda.**

Utilizar o projetor com uma inclinação superior a 15° pode reduzir a vida útil do produto e resultar em avaria.

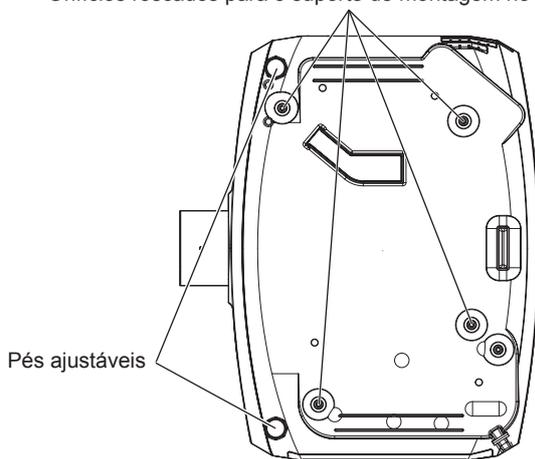
■ **Cuidados na instalação do projetor**

- Quando instalar e utilizar o projetor de alguma forma que não a instalação no chão com os pés ajustáveis, fixe o projetor utilizando os quatro orifícios roscados destinados ao suporte de montagem no teto (como ilustrado na figura).

(Diâmetro do parafuso: M6. Profundidade de penetração no projetor: 12 mm (15/32"). Binário: 4 ± 0,5 N·m)

Não deixe qualquer folga entre os orifícios roscados destinados ao suporte de montagem no teto, no fundo do projetor, e a superfície onde instalar o projetor, utilizando espaçadores (metálicos) entre ambos se necessário.

Orifícios roscados para o suporte de montagem no teto (M6)

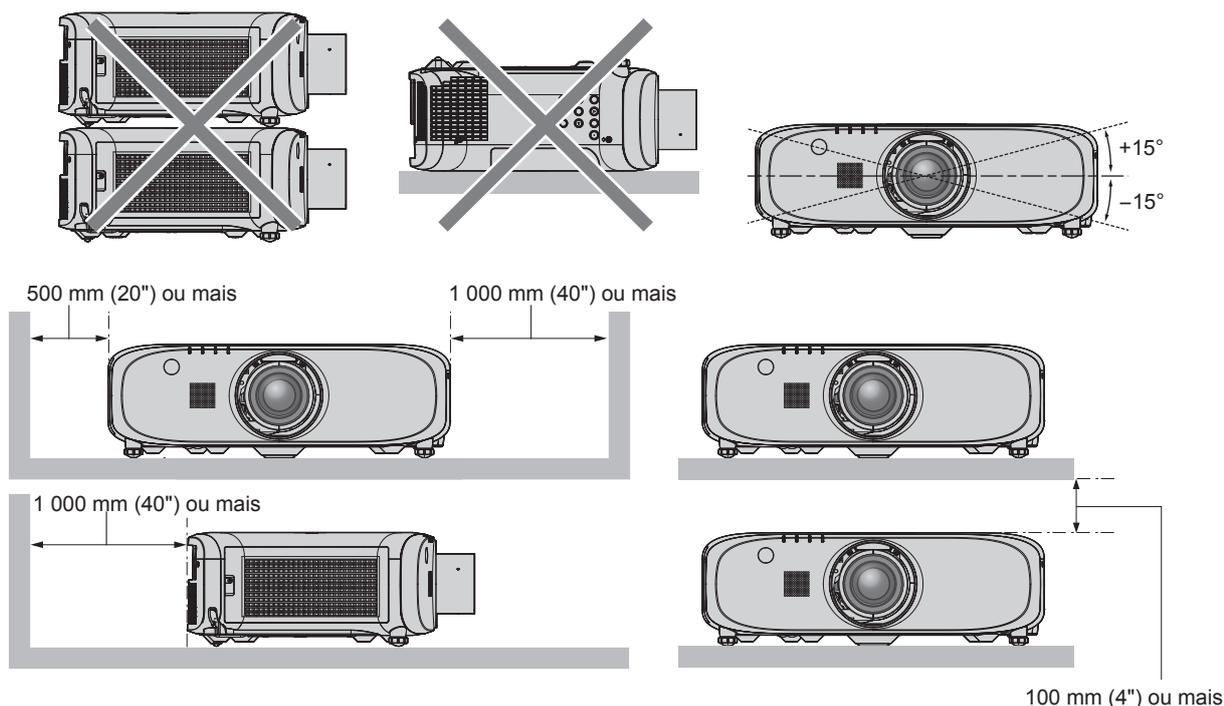


Posições dos orifícios roscados para o suporte de montagem no teto e pés ajustáveis

- Utilize os pés ajustáveis apenas se instalar o projetor no chão e para ajustar o ângulo. Utilizá-los para outros fins pode danificar o projetor.
- Não empilhe um projetor sobre outro.
- Não utilize o projetor suportando-o pela parte superior.
- Não utilize o projetor com uma inclinação superior a ±15° em relação ao plano horizontal.
- Não tape as aberturas de ventilação (entrada e saída) do projetor.

## Precauções de utilização

- Evite direcionar ar quente ou frio de algum sistema de ar condicionado diretamente para as aberturas de ventilação (entrada e saída) do projetor.



- Não instale o projetor num espaço confinado.  
Se tiver de instalar o projetor num espaço confinado, providencie ar condicionado ou ventilação separadamente. Quando a ventilação não é suficiente, a acumulação de calor pode acionar o circuito de proteção do projetor.

## Segurança

Quando utilizar este produto, tome medidas de segurança para evitar os seguintes tipos de acidente.

- Divulgação de informações pessoais através deste produto
  - Utilização não autorizada deste produto por parte de terceiros
  - Interferência ou interrupção do funcionamento deste produto causadas por terceiros
- Tome medidas de segurança suficientes. (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional páginas 106, 123)
- Escolha a palavra-passe mais difícil de adivinhar que conseguir.
  - Altere a palavra-passe periodicamente.
  - A Panasonic Connect Co., Ltd. e as suas empresas afiliadas nunca lhe solicitarão a sua palavra-passe diretamente. Não revele a sua palavra-passe quando alguém a solicitar.
  - A rede à qual ligar o projetor deve ter proteção por firewall, etc.
  - Defina uma palavra-passe para o controlo através da web e restrinja os utilizadores que têm acesso.

## Cuidados na utilização

### ■ Para obter boa qualidade de imagem

- Para ver uma imagem de boa qualidade com um contraste superior, deve preparar um ambiente adequado. Feche as cortinas ou persianas das janelas e apague as luzes que estiverem perto do ecrã de projeção, para evitar que a luz do exterior ou de lâmpadas interiores ofusque o ecrã de projeção.

### ■ Não toque na superfície da objetiva de projeção com as mãos desprotegidas.

Se a superfície da objetiva de projeção ficar suja com dedadas ou outra sujidade, essas marcas serão ampliadas e projetadas no ecrã de projeção.

Coloque a tampa de objetiva fornecida com o projetor, ou com a objetiva de projeção opcional, no projetor quando não pretender utilizá-lo.

### ■ Painel LCD

- O painel LCD é produzido com tecnologia de alta precisão. Tenha em atenção que existe a possibilidade de algum píxel de alta precisão nunca acender ou estar sempre aceso. Note que este fenómeno não significa uma avaria. Se projetar uma imagem fixa durante muito tempo, pode ficar uma imagem residual no painel LCD. Esta imagem residual poderá não desaparecer.

### ■ Componentes óticos

Se utilizar o projetor num ambiente com temperatura muito elevada, pó ou fumo de tabaco, os componentes óticos, como o panel LCD, o painel de deflexão e outros componentes óticos, poderão precisar de ser substituídos ao fim de menos de um ano de utilização. Contacte o concessionário para obter mais informação.

### ■ Não mova o projetor nem o sujeite a vibrações ou impactos quando estiver a funcionar.

Isso pode encurtar a vida útil do motor incorporado.

### ■ Lâmpada

A fonte de luz do projetor é uma lâmpada de mercúrio de alta pressão.

Uma lâmpada de mercúrio de alta pressão possui as seguintes características.

- A luminância da lâmpada diminui ao longo do tempo de utilização.
- A lâmpada pode explodir com um som forte ou durar menos tempo se for sujeita a impactos físicos ou degradação resultante de utilização continuada.
- A duração da lâmpada depende bastante das condições de utilização específicas. Em particular, utilizar continuamente durante 12 horas ou mais e ligar e desligar a alimentação elétrica com muita frequência deteriora significativamente a lâmpada e afeta a sua duração.
- Em casos raros, as lâmpadas explodem pouco tempo após o início da projeção.
- O risco de explosão aumenta quando a lâmpada é utilizada durante mais tempo do que o recomendado até à substituição. Substitua as lâmpadas regularmente.  
("When to replace the lamp unit" (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 133), "How to replace the lamp unit" (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 133))
- Se a lâmpada explodir, o gás contido no seu interior é libertado na forma de fumo.
- Recomendamos que tenha uma Unidade de lâmpada de substituição para estar prevenido.

### ■ Ligações ao computador e a dispositivos externos

- Quando ligar o projetor a um computador ou outro dispositivo externo, leia atentamente as instruções deste manual relativas à utilização de cabos de alimentação e cabos blindados.

### ■ Eliminação

---

Se pretender eliminar o produto, contacte as suas autoridades locais ou o concessionário e pergunte qual é o método de eliminação correto.

A lâmpada contém mercúrio. Quando pretender eliminar unidades de lâmpada usadas, contacte as suas autoridades locais ou o concessionário e pergunte qual é o método de eliminação correto.

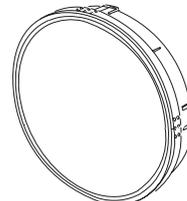
## Acessórios

Certifique-se de que os seguintes acessórios foram fornecidos com o seu projetor. Os números entre < > indicam o número de acessórios.

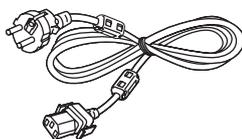
**Unidade de telecomando sem fios/com fios <1>**  
(N2QAYA000105)



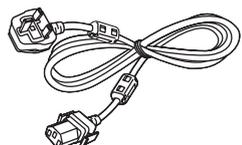
**Tampa do orifício da objetiva <1>**  
(Apenas modelos com objetiva opcional)  
(Instalada no projetor no momento da compra)  
(6103619194)



**Cabo de alimentação**  
(TXFSX01RXQZ) <1>



(TXFSX01RXRZ) <1>



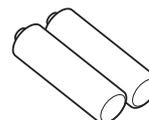
**Tampa da objetiva <1>**  
(Apenas modelos com objetiva)  
(6103626291)



**CD-ROM <1>**  
(TXFQB02VLM8)



**Pilha AAA/R03 ou AAA/LR03 <2>**  
(Para o telecomando)



## Atenção

- Após desembalar o projetor, elimine a tampa da ficha do cabo de alimentação e os materiais de embalagem de forma adequada.
- Não utilize o cabo de alimentação fornecido noutros dispositivos que não este projetor.
- Se faltar algum acessório, contacte o concessionário.
- Guarde as peças pequenas de forma adequada e mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas.

## Nota

- Os números de modelo dos acessórios estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## **Conteúdo do CD-ROM fornecido**

O conteúdo do CD-ROM fornecido é o seguinte.

Instruções/lista (PDF)	Instruções de Utilização	
	Multi Projector Monitoring & Control Software	Instruções de Utilização
	Logo Transfer Software Instruções de Utilização	
	List of Compatible Projector Models	É uma lista de projetores que são compatíveis com o software incluído no CD-ROM e as respetivas restrições.
Software	Multi Projector Monitoring & Control Software (Windows)	Este software permite-lhe monitorizar e controlar vários projetores que estejam ligados na mesma LAN.
	Logo Transfer Software (Windows)	Este software permite-lhe transferir imagens originais para o projetor, tais como logótipos de empresa para apresentar no início da projeção.

## **Acessórios opcionais**

<b>Acessórios opcionais (nome do produto)</b>	<b>N.º de Modelo</b>	
Objetiva de projeção	Objetiva de zoom	ET-ELW20, ET-ELT20, ET-ELT21
	Objetiva de focagem fixa	ET-ELW21
Suporte de Montagem no Teto	ET-PKE200H (para tetos altos), ET-PKE200S (para tetos baixos), ET-PKE200B (base de montagem de projetor)	
Unidade de lâmpada de substituição	ET-LAE300	
Unidade de Filtro de Substituição	ET-RFE300	
Caixa de Interface Digital	ET-YFB100G	

### **Nota**

- Os números de modelo dos acessórios opcionais estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Remover/instalar a objetiva de projeção

---

Os métodos de remoção e instalação das objetivas de projeção são os mesmos para as Objetivas de zoom de série e para as objetivas opcionais.

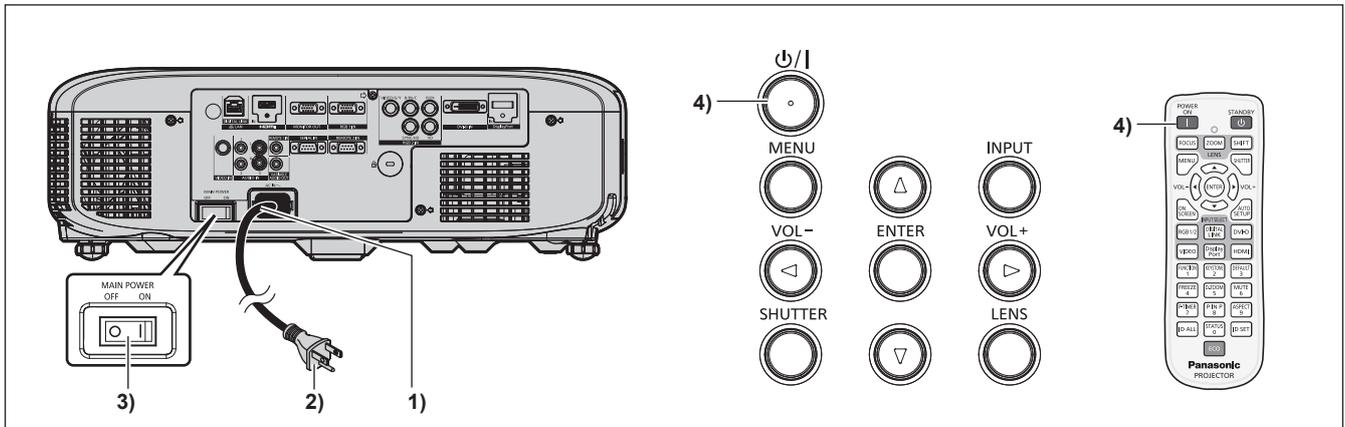
Mova a objetiva para a posição base antes de substituir ou remover a objetiva de projeção. (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 52)

Para saber como remover/instalar a objetiva de projeção, consulte “Removing/attaching the Projection Lens” (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional página 41).

# Ligar/desligar o projetor

## Ligar o projetor

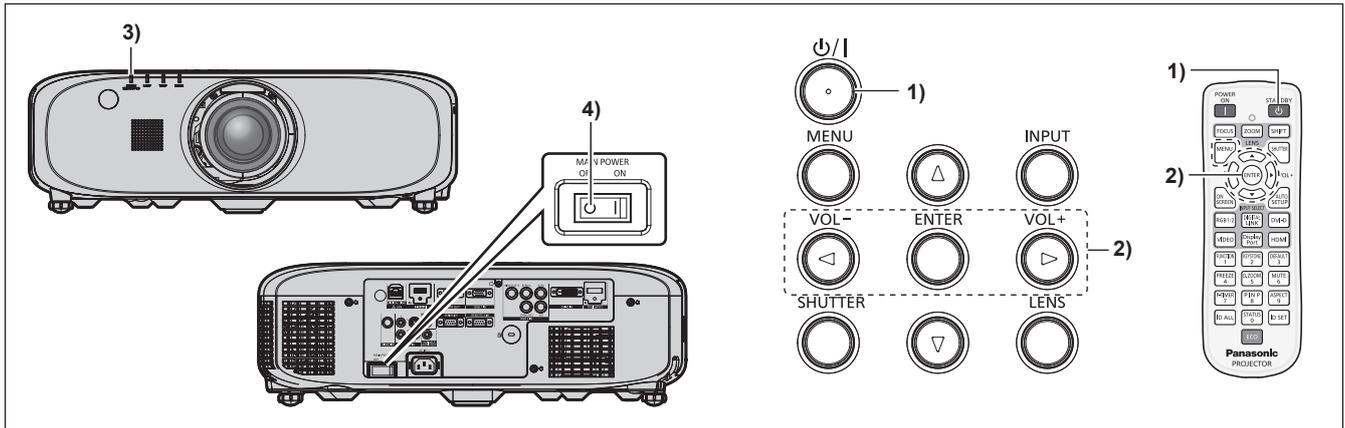
Quando utilizar a objetiva de projeção opcional, instale a objetiva de projeção antes de ligar o projetor. Comece por remover a tampa da objetiva.



- 1) Ligue o cabo de alimentação ao corpo do projetor.
- 2) Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
- 3) Prima o lado <ON> do interruptor <MAIN POWER> para ligar o projetor.
  - Após pouco tempo, o indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> acende a vermelho e o projetor entra no modo de espera.
- 4) Prima o botão de ligar/desligar <⏻/|> no painel de controlo ou o botão de ligar/desligar <|> no telecomando.
  - O indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> acende a verde e pouco tempo depois o projetor projeta uma imagem no ecrã de projeção.

\* Para saber mais, consulte "Instruções de Utilização – Manual Funcional" no CD-ROM fornecido.

## Desligar o projetor



- 1) Prima o botão de ligar/desligar <⏻/|> no painel de controlo ou o botão de modo de espera <⏻> no telecomando.
  - Aparece o ecrã de confirmação [DESLIGADO (ESPERA)].
- 2) Prima ◀▶ para seleccionar [SIM] e, em seguida, prima o botão <ENTER>.
 

(Alternativamente, prima o botão de ligar/desligar <⏻/|> no painel de controlo ou o botão de modo de espera <⏻> no telecomando novamente.)

  - A projeção de imagens termina e o indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> no corpo do projetor acende a laranja. (A ventoinha continua a funcionar.)
- 3) Aguarde cerca de 100 segundos até que o indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> nas luzes do projetor fique vermelho.
- 4) Prima o lado <OFF> do interruptor <MAIN POWER> para desligar o projetor.

\* Para saber mais, consulte "Instruções de Utilização – Manual Funcional" no CD-ROM fornecido.

**Fabricado por:**

Panasonic Connect Co., Ltd.  
4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japão

**Importador:**

Panasonic Connect Europe GmbH

**Representante Autorizado na UE:**

Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

**Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias****Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem**

Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local. De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

**Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior):**

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

---

# Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://panasonic.net/cns/projector/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2022

M0416NN1042 -YI